

Bydgoszcz, dnia 25 kwietnia 2017 roku.

## 20 LAT TOWARZYSTWA POLSKO-WŁOSKIEGO

Inicjatywa utworzenia TPW powstała na początku 1997 roku. Podjęła ją Elżbieta Renzetti wówczas pracująca i mieszkająca w Rzymie, wspólnie z Barbarą Gogol-Droźniakiewicz i Arkadiuszem Wawrzyniakiem. Komitet Założycielski utworzyło 37 osób w dniu 9 maja 1997 roku.

Pierwsze zebranie członków, podczas którego Tymczasowy Prezes została wybrana Prezesem Towarzystwa Polsko-Włoskiego odbyło się w dniu 11 września 1997 r. Po uroczystym rozpoczęciu działalności TPW w siedzibie przy ul. Stary Rynek 22 członkowie założyciele i goście spotkali się na uroczystym bankiecie w kawiarni „Kaskada”. W okresie 20 lat Prezesami TPW byli również: Adam Sudoł, Barbara Gogol-Droźniakiewicz, Alicja Burzyńska, Grzegorz Buczak i ponownie Elżbieta Renzetti od 2006 roku.

Celem Towarzystwa Polsko-Włoskiego określonym w Statucie jest działanie na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwem Polski i Włoch realizowane poprzez:

1) podejmowanie wszelkich działań w zakresie polityki, samorządności, kultury, nauki i sztuki, gospodarki, turystyki i sportu dla dobra Polski i Włoch, w szczególności w zakresie:

- organizowanie targów, wystaw i festynów,
- organizowanie koncertów i spektakli, pokazów mody, wystaw i festiwali,
- organizowanie kongresów i sympozjów w zakresie różnych dziedzin,
- organizowanie imprez sportowych i rekreacyjnych,
- organizowanie wymian bezdewizowych, wizyt studyjnych dziennikarzy, przedstawicieli touroperatorów,
- prowadzenie otwartej współpracy z miastami i regionami bliźniaczymi Bydgoszczy i Województwa Kujawsko-Pomorskiego oraz ośrodkami Polonii we Włoszech i w Polsce,
- publikowanie wydawnictw i materiałów promocyjnych w języku polskim i włoskim.

2) pośredniczenie w kontaktach polsko-włoskich w zakresie kultury, nauki, sztuki, polityki, samorządności, gospodarki, turystyki i sportu,

3) promowanie za granicą twórczości bydgoskich artystów przyczyniających się do rozwoju kultury i sztuki oraz kreowanie wizerunku Bydgoszczy i Województwa Kujawsko-Pomorskiego, jako znaczącego ośrodka kultury,

4) kreowanie Bydgoszczy i Województwa Kujawsko-Pomorskiego jako miejsc atrakcyjnych turystycznie poprzez prowadzenie informacji turystycznej dla Polaków i Włochów oraz współpracę z organizacjami turystycznymi w kraju i za granicą,

5) prowadzenie działalności charytatywnej.

Podkreślenia wymaga to, iż Towarzystwo Polsko-Włoskie opiera swoją działalność na pracy społecznej członków, a od pozyskanych od sponsorów i w konkursach środków zależy ilość i zakres przedsięwzięć.

Członkami Honorowymi TPW są: Arcybiskup Henryk Muszyński, prof. Arkadiusz Jawień, prof. Adam Sudoł, dr Grażyna Ciemniak.

W okresie 20 lat Towarzystwo Polsko-Włoskie zorganizowało wiele ciekawych imprez, w których uczestniczyło tysiące Bydgoszczan, a koncertowali znakomici polscy i włoscy artyści, m. in. pianiści: Leonora Armelini, Michał Szymanowski, Paweł Wakarecy, Luigi Mastracci, Justyna Jakubowska, Tomasz Betka, organista Christian Tarabbia, artyści operowi: Barbara Mizzoni, Urszula Walaszczyk, Grażyna Nita, Dominika Zamara, Kamila Kułakowska, Magdalena Chmielecka, Ewa Dani Sikocińska, Anna Maria Adamiak, Wiesław Raczkowski, Piotr Trelła, Marcin Naruszewicz. Lato Włoskie oraz inne przedsięwzięcia Towarzystwa Polsko-Włoskiego uświetniali piosenkarze: Andrea Lattari, Alberto Amati, Nicola del Mastro, Roberto Zuccaro, Matteo Mazzucca, Maurizio Nicolini, Marco Bocchino, Luigi Pagano z Zespołem, Danuta Stankiewicz, Barbara Kalinowska, Agnieszka Glazik oraz zespoły Francesco Bossa Quartet, An Dreo&Karina, Thomas Grotto, Duo Mat Band, Wiking Player i Capella Bydgosiensis pod batutą Jana Walczyńskiego oraz Chór Żeński Primo.

Towarzystwo Polsko-Włoskie organizowało każdego roku cykliczne przedsięwzięcia: Lato Włoskie, Włoska Jesień, Zima Włoska, Wigilia Włoska, Dzień Kobiet po włosku, Bella Italia-Święto Włoch.

Ponadto TPW uczestniczyło w:

- uroczystości z okazji Urodzin Miasta oraz Jubileuszu 50-lecia partnerskich kontaktów Bydgoszczy z włoskim miastem Reggio Emilia (2012 r.),
- w odsłonięciu tablicy pamiątkowej poświęconej współpracy pracowników włoskich i polskich przy budowie Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Komunalnych w ProNatura sp. z o.o. w Bydgoszczy z okazji Narodowego Święta Włoch (2015 r.), z inicjatywy Poseł Grażyny Ciemniak, Prezes Elżbiety Renzetti i Rzecznika Prasowego Piotra Kurka,
- inauguracji połączenia Bydgoszcz-Rzym, obsługiwanego przez Mistral Air (2016),
- Włoskim Lecie w Parku Zdrojowym na zaproszenie Stowarzyszenia w Inowrocławiu (2016)
- spotkaniach organizowanych przez Towarzystwo Australijskie, w Pikniku Towarzystw Międzynarodowych w Ogrodzie Botanicznym,

- Jubileuszowej piątej uroczystości Imienin Króla Kazimierza Wielkiego, zorganizowanej przez Kazimierzowski Uniwersytet Trzeciego Wieku (2017r.),
- spotkaniu Prezydenta Bydgoszczy Rafała Bruskiego ze Stowarzyszeniami polsko-zagranicznymi (2015 r.),
- spotkaniach Weneckich z młodymi adeptami sztuki aktorskiej pod kierownictwem aktorki Teresy Wądzińskiej (2011 r.),
- Turnieju gmin Powiatu Bydgoskiego na zaproszenie Gminnego Ośrodka Kultury w Dąbrowie Chełmińskiej (2015 r.),

Na specjalne życzenie mieszkańców Bydgoszczy Prezes Elżbieta Renzetti przygotowała wystawy fotograficzne ze zdjęciami Arturo Mari i Elżbiety Renzetti: pt. „Nie zapomnijmy. Jan Paweł II- Rzecznik Pokoju na Świecie” (wystawie towarzyszył pierwszy w Polsce pokaz filmu „Karol – człowiek, który został Papieżem”) i „Droga do domu”.

Warto przypomnieć, że na przestrzeni 20 lat przedsięwzięciom TPW takim jak: Lato Włoskie, Jesień Włoska patronowała Senator RP Dorota Kempka, Poseł na Sejm RP i Członek Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy Grażyna Ciemniak, Instytut Kultury Włoskiej w Warszawie, Wojewoda Kujawsko-Pomorski Józef Rogacki i Romuald Kosieniak, Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego Waldemar Achramowicz, Prezydenci Bydgoszczy Konstanty Dombrowicz i Roman Jasiakiewicz. Gościliśmy Burmistrza Reggio Emilia Graziano Delrio i Ambasadorów Republiki Włoskiej Pana Luca Biolato i Panią Blefari Melazzi.

Tak wspaniale przedsięwzięcia, jak Lato Włoskie pt. „Kiedy jesteśmy razem-jesteśmy szczęśliwi”, „Kulturą i sztuką podbijemy Europę”, „Sławne gwiazdy filmowe”, „Miłość, turystyka, wspomnienia”, „Bydgoskie San Remo”, „Ti Amo Italia-Obywatele Europy”, czy Zima Włoska, Wigilia Włoska, Karnawał Wenecki, oraz Bella Italia z okazji Narodowego Święta Włoch 2 czerwca wpisały się pięknie w kalendarz Towarzystwa Polsko-Włoskiego i wizerunek Miasta, skutecznie promując kulturę włoską, wiedzę o Włoszech i kontakty polsko-włoskie.

Przedsięwzięcia organizowaliśmy w różnych miejscach, na Starym Rynku, Rybim Rynku, na Wyspie Młyńskiej, w Muzeum Dyplomacji i Uchodźstwa Polskiego, w Bibliotece Miejskiej i Wojewódzkiej, w Pałacu w Ostromecku, w Muszli Koncertowej w Parku im. W. Witosa, Multikinie, Kościele pw.Św. Mikołaja, w restauracjach Maestra, Marina, Reggio Emilia, Dolce Vita, IQ, w kawiarniach Cafe Pianola, Kawiarni Artystycznej „Węgliszek”, dzięki życzliwości władz Bydgoszczy, Dyrektora Muzeum Dyplomacji i Uchodźstwa Polskiego-Honorowego członka TPW i właścicieli lokali.

Imprezy organizowane dla mieszkańców Bydgoszczy uświetniały również:

- pokazy mody włoskiej i polskiej takich firm, jak: Deni Cler, Tru Trussardi, Max Mara, Stefanel, Caterina, Roccobarocco, Blu Byblos, Salon Hanna, Galeria Ubioru Teresy Wojnickiej,
- pokazy makijażu włoskiego Akademii Stylizacji Urody Hanny Doleckiej,
- pokazy fryzur włoskich przez Salon Gabriel,
- degustacja kuchni włoskiej,
- pokazy najnowszych filmów włoskich,
- wybory Miss Włoskiego Lata,
- konkursy wiedzy o Włoszech z atrakcyjnymi nagrodami, konkurs fotograficzny „Italia w obiektywie”.

Oprócz wspomnianych przedsięwzięć Towarzystwo Polsko-Włoskie organizowało konferencje popularno-naukowe i seminaria nt. „Kinematografia włoska”, „Współpraca z Włochami - Europa dla Obywateli”, „Instytucje europejskie- czym różni się Rada Europy od Rady Europejskiej”, „Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego”, „Kobiety w polityce” (dr Grażyna Ciemniak, Poseł na Sejm RP), „Edward Franciszek Szczepanik-ostatni Premier Rzeczypospolitej na uchodźstwie”, „Kobiety w dyplomacji”, „Zbigniew Mieczkowski-ziemianin żołnierz gen. Maczka, emigrant”, „Dyplomacja Watykanu za pontyfikatu Jana Pawła II”, „Upominki w dyplomacji”, „Zwycięska bitwa żołnierza polskiego pod Monte Cassino” (prof. Adam Sudoł, Dyrektor Muzeum Dyplomacji i Uchodźstwa Polskiego), „Prawo emigracyjne” (adw. Giuseppe Senesi), „100 lat przyznania nagrody Nobla Marii Curie-Skłodowskiej” w Międzynarodowym Roku Chemii 2011 ogłoszonym przez ONZ ( konferencję zaszczycił Prezes Polskiego Towarzystwa Chemicznego prof. Bogusław Buszewski), cykl wykładów w ramach Akademii Zdrowia, Dietetyki i Urody, m.in. „Europejski Kodeks walki z Rakiem” (dr n.med. Tomasz Mierzwa), „Flebologia-nowe wyzwanie w diagnozowaniu i leczeniu chorób żył” (prof. Arkadiusz Jawień), cykl seminariów o Włoszech „Sycylia”, „Wenecja”, „Florencja-miasto niezwykle”(Barbara Zapalska), a także „Dzień Włoski w Wyższej Szkole Środowiska i „Polsko- włoska konferencja w dziedzinie ochrony środowiska (dr Grażyna Ciemniak).

Inne inicjatywy TPW to m.in.:

- inicjatywa nadania w 1997 roku tytułu Honorowego Obywatela Bydgoszczy Papieżowi Janowi Pawłowi II,
- inicjatywa nadania w 2010 roku tytułu Honorowego Obywatela Bydgoszczy Arcybiskupowi Gnieźnieńskiemu i prymasowi Polski J.E. Henrykowi Józefowi Muszyńskiemu,
- Koncert Galowy Caffè Chopin 2010 we współpracy z rest. Maestra w wykonaniu pianisty Michała Szymanowskiego,
- pomoc w organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkoatletyce (Elżbieta Renzetti oficjalnym tłumaczem Przewodniczącego International Association of Athletics Federation, IAAF Primo Nebiolo),
- promocja młodych talentów pianistki Justyny Jakubowskiej, skrzypaczki Marty Rusiniak

- „Eurotalent Caffè”, Caffè Concerto (Justyna Jakubowska, Zuzanna Szary-sopran),
- „Karnawał Wenecki” dla mieszkańców Bydgoszczy (2016 r.)
- wycieczka do Włoch „Kocham Włochy z okazji 15 lecia założenia Towarzystwa Polsko-Włoskiego (2012 r.) i krajoznawcza członków TPW do Włoch-Pisa, Florencja, Rzym,
- spotkanie z Magdaleną Woźny, autorką książki „Tajemnice kawy”,
- inicjatywa utworzenia Centrum Informacji Turystycznej w Bydgoszczy,
- wydanie materiałów promocyjnych o Bydgoszczy i regionie kujawsko-pomorskim w języku polskim i języku włoskim (przewodniki i filmy).

Jak widać działalność TPW obfitowała w wiele ciekawych, niezapomnianych przez Bydgoszczan imprez, spotkań, konferencji, projekcji filmów w Bydgoszczy. Członkowie TPW również organizowali, uczestniczyli i wspierali przedsięwzięcia organizowane we Włoszech.

TPW pomogło zorganizować w 1997 roku wizytę Prezydenta Miasta Bydgoszczy w Watykanie i Reggio Emilia, podczas której Prezydent Henryk Sapalski przekazał oficjalne zaproszenie do odwiedzenia Bydgoszczy przez Ojca Świętego Jana Pawła II.

Reprezentanci TPW uczestniczyli w obchodach 200 rocznicy Mazurka Dąbrowskiego-Hymnu Narodowego Polski. W Instytucie Polskim w Rzymie w 2008 r. „Eurotalent BiT- w imprezie promującej Bydgoszcz, Toruń i Województwo Kujawsko-Pomorskie, młody pianista Michał Szymanowski i Joanna Marszałek (sopran) odnieśli duży sukces.

TPW było partnerem projektu – koncert jazzowy „Miłość mi wszystko wyjaśniła” w Teatro Capranico (2008r.) w 30 rocznicę wyboru Karola Wojtyły na Papieża. Projekt realizowało Centrum Myśli Jana Pawła II oraz Ambasada RP w Rzymie i Ambasada Republiki Włoskiej w Warszawie. Przedstawiciele TPW uczestniczyli w inauguracji przewodnictwa Polski w Unii Europejskiej - w Termy di Caracale koncertowali dla 120 ambasadorów: Leonora Armelini, Michał Szymanowski i Paweł Wakarecy.

Członkowie TPW brali udział w promocji Włoch w Polsce na Międzynarodowych Targach Turystycznych podczas spotkań z touroperatorami.

TPW angażowało się w pomoc charytatywną – gościliśmy mieszkańców Abruzji dotkniętych w 2009 roku trzęsieniem ziemi, a w 2016 roku zorganizowaliśmy koncert charytatywny dla poszkodowanych w trzęsieniu ziemi „Bydgoszczanie solidarni z Narodem Włoskim”. Wspieraliśmy także organizację świątecznych spotkań w Szpitalu im. A. Jurasza dla dzieci chorych na nowotwory.

Prezes TPW Elżbieta Renzetti pomagała w promocji młodych talentów Joanny Marszałek i Michała Szymanowskiego w regionie Latio: w Rzymie, Veroli, Cassino, Fiuggi, Frasinone z okazji Roku Chopinowskiego 2010. Prezes reprezentowała TPW w oficjalnej wizycie w Cassino, w trakcie której złożono kwiaty na cmentarzu pod Monte Cassino.

Od kilku lat TPW honoruje tytułem Ambasadora Kultury Włoskiej osoby:

- szczególnie wspierające przedsięwzięcia Towarzystwa w dziedzinie kultury (Prezydent Konstanty Dombrowicz, Dyrektor Lidia Piechocka –Lipka, Pan Michał Wysocki, dr Grażyna Ciemniak, prof. dr hab. Adam Sudoł, Prezes Elżbieta Renzetti),
- promujące przedsięwzięcia TPW w dziedzinie kultury (red. Wojciech Szczapa-Romanowski, red. Ewa Czarnowska-Woźniak, red. Barbara Kozber),
- aktywnie uczestniczące w przedsięwzięciach artystycznych TPW w dziedzinie kultury (pianiści Michał Karol Szymanowski i Paweł Wakarecy), piosenkarka Barbara Kalinowska, sopranistka Joanna Marszałek).

Co roku odbywały się zebrania sprawozdawcze i co dwa lata sprawozdawczo-wyborcze, spotkania noworoczne członków TPW z Zarządem, podczas których podsumowaliśmy mijający rok i omawialiśmy plany na kolejny rok.

Podsumowując dwudziestoletnią działalność Towarzystwa Polsko-Włoskiego w Bydgoszczy trzeba podkreślić, że dzięki społecznemu zaangażowaniu Prezes Elżbiety Renzetti, Zarządu i wszystkich członków Towarzystwa, sponsorom i przyznanym w drodze konkursów dotacjom z budżetu miasta Bydgoszczy możliwa była organizacja tych wielu przedsięwzięć na wysokim poziomie, czego potwierdzeniem było duże zainteresowanie Bydgoszczan i gości. Realizowaliśmy zamierzenia określone w Statucie TPW, poszerzając wiedzę mieszkańców o historii i teraźniejszości Włoch, promując kulturę włoską w Bydgoszczy i kulturę polską we Włoszech.

Z okazji Jubileuszu 15 letniej działalności TPW zostało wyróżnione Medalem Prezydenta Miasta Bydgoszczy, a wcześniej w 1998 roku medalem Prezydenta uhonorowana została Prezes Elżbieta Renzetti.

Prezentacja zdjęć przygotowana przez Rzecznika prasowego TPW Edytę Starczewską jest uzupełnieniem przedstawionej tak krótko, jak to jest możliwe 20 letniej, bogatej, różnorodnej działalności, interesującej pod względem merytorycznym, edukacyjnym i promocyjnym integrującej mieszkańców Bydgoszczy oraz gości. Przedsięwzięcia organizowane przez TPW były okazją do spędzenia miłych chwil w gronie członków, sympatyków Towarzystwa oraz miłośników kultury, tradycji i współczesności Włoch.

O naszej działalności informowały bydgoskie media: Radio PiK, Radio Elita-Złote Przeboje, Telewizja Polska Oddział w Bydgoszczy, Express Bydgoski, Gazeta Pomorska, Gazeta Wyborcza w Bydgoszczy, portal internetowy Empress Motion. Na bieżąco również nasza strona internetowa [www.api.bydgoszcz.pl](http://www.api.bydgoszcz.pl)

Naszą działalność będziemy kontynuować, licząc na dalszą współpracę z Samorządem Bydgoszczy i Województwa Kujawsko-Pomorskiego, organizacjami pozarządowymi, artystami oraz innymi instytucjami, dziękując jednocześnie za wsparcie i współpracę.

